



11.12.2012

B7-0544/2012 }
B7-0545/2012 }
B7-0546/2012 }
B7-0547/2012 }
B7-0548/2012 } RC1

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK

vastavalt kodukorra artikli 110 lõigetele 2 ja 4,

asendades järgmiste fraktsioonide esitatud resolutsiooni ettepanekuid:

ALDE (B7-0544/2012)
S&D (B7-0545/2012)
PPE (B7-0546/2012)
Verts/ALE (B7-0547/2012)
ECR (B7-0548/2012)

Olukord Ukrainas
(2012/2889(RSP))

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ioannis Kasoulides, Joachim Zeller, Arnaud Danjean, Tunne Kelam, Michael Gahler, Jacek Protasiewicz, Andrzej Grzyb, Krzysztof Lisek, Elena Băsescu, Cristian Dan Preda, Andrey Kovatchev, Lena Kolarska-Bobińska, Filip Kaczmarek, Anna Ibrisagic, Eduard Kukan, Laima Liucija Andrikienė, Inese Vaidere, Roberta Angelilli, Mario Mauro, Marian-Jean Marinescu, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Czesław Adam Siekierski, Jarosław Kalinowski, Jan Kozłowski
fraktsiooni PPE nimel
Libor Rouček, Kristian Vigenin, Marek Siwiec, Juan Fernando López Aguilar, Norbert Neuser, Bogusław Liberadzki,

RC\922081ET.doc

PE502.550v01-00 }
PE502.551v01-00 }
PE502.552v01-00 }
PE502.553v01-00 }
PE502.554v01-00 } RC1

Ioan Mircea Paşcu

fraktsiooni S&D nimel

Johannes Cornelis van Baalen, Graham Watson,

Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake

fraktsiooni ALDE nimel

Rebecca Harms, Werner Schulz, Raül Romeva i Rueda

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Charles Tannock, Paweł Robert Kowal, Ryszard Antoni Legutko,

Ryszard Czarnecki, Marek Henryk Migalski

fraktsiooni ECR nimel

RC\922081ET.doc

PE502.550v01-00 }

PE502.551v01-00 }

PE502.552v01-00 }

PE502.553v01-00 }

PE502.554v01-00 } RC1

ET

Euroopa Parlamendi resolutsioon olukorra kohta Ukrainas (2012/2889(RSP))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse oma varasemaid resolutsioone ja raporteid, eelkõige 1. detsembri 2011. aasta resolutsiooni Euroopa Parlamendi soovitusetega nõukogule, komisjonile ja Euroopa välis teenistusele ELi–Ukraina assotsieerimislepingu sõlmimiseks peetavate läbirääkimiste kohta¹ ning 24. mai 2012. aasta resolutsiooni olukorra kohta Ukrainas ja Julija Tõmošenko kohtuasja kohta²,
 - võttes arvesse OSCE/ODIHRi Ukraina valimiste vaatlusmissiooni vahearuandeid ja esialgseid järeldusi, eelkõige esialgseid tähelepanekuid ja järeldusi käsitlevat avaldust, mis avaldati 29. oktoobril 2012 ühiselt OSCE Parlamentaarse Assamblee, Euroopa Nõukogu Parlamentaarse Assamblee, Euroopa Parlamendi ja NATO Parlamentaarse Assambleega,
 - võttes arvesse ELi kõrge esindaja Catherine Ashton ja komisjoni voliniku Štefan Füle 12. novembri 2012. aasta ühisavaldust parlamendivalimiste kohta Ukrainas,
 - võttes arvesse nõukogu 10. detsembri 2012. aasta järeldusi Ukraina kohta,
 - võttes arvesse Poola endise presidendi Aleksander Kwasniewski ja Euroopa Parlamendi endise presidendi Pat Cox 3. oktoobri 2012. aasta avaldust, mille kohaselt on parlamendivalimised Ukraina tuleviku jaoks otsustava tähtsusega ning milles väideti, et ELi ja Ukraina suhete areng on peatunud,
 - võttes arvesse väliskomisjoni 6. novembri 2012. aasta koosolekul esitatud Euroopa Parlamendi Ukraina parlamendivalimiste ajutise valimisvaatlusdelegatsiooni aruannet,
 - võttes arvesse 22. novembril 2010 vastu võetud ELi ja Ukraina viisavabaduse tegevuskava,
 - võttes arvesse 15. mail 2012 avaldatud Euroopa naabruspoliitika eduaruannet Ukraina kohta,
 - võttes arvesse kodukorra artikli 110 lõikeid 2 ja 4,
- A. arvestades, et 2011. aastal Kiievis toimunud ELi ja Ukraina tippkohtumisel tunnustati Ukrainat Euroopa identiteediga Euroopa riigina, kellel on Euroopa Liidu riikidega ühine ajalugu ja ühised väärtused;
- B. arvestades, et OSCE/ODIHRi rahvusvahelised valimisvaatlejad leidsid tõendeid selle kohta, et Ukraina valimisi iseloomustas tasakaalustamata meediakeskkond, valimiskomisjonide kehv koosseis, erakondade rahastamise läbipaistmatus, haldusvahendite väärkasutamine ja ebavõrdsed võimalused, mis kajastusid muu hulgas poliitilistel põhjustel vangistatud juhtivate opositsioonikandidaatide puudumises, mis kõik kokku kujutas endast eelmiste üldvalimistega võrreldes tagasiminekut;

¹ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0545.

² Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2012)0221.

- C. arvestades, et OSCE andis valimiste päeval toimunud hääletamisele üldiselt positiivse hinnangu, kuid rahvusvahelised vaatlejad juhtisid tähelepanu lõpptulemuste kogumise läbipaistmatusele ning hindasid negatiivselt nii hääletelugemise protokollitäitmist 161 vaadeldud ringkonnakomisjonist 77 puhul kui ka asjaolu, et viivitused häälte lugemisel jätkusid kaheteistkümnes ühendaadilises valimisringkonnas veel 10. novembril;
- D. arvestades, et vastavalt OSCE/ODIHRi aruannetele varjutasid valimisjärgset protsessi rikkumised, viivitused häälte lugemisel ja läbipaistvuse puudumine valimiskomisjonides;
- E. arvestades, et asepresident ja kõrge esindaja Catherine Ashton ning komisjoni volinik Štefan Füle väljendasid ühisavalduses muret valimisjärgse protsessi läbiviimise pärast, mida varjutasid rikkumised;
- F. arvestades, et 28. oktoobril 2012 toimunud üldvalimisi peeti Ukraina jaoks proovikiviks, mis pidi näitama, kas riik on võtnud pöördumatult suuna sellele, et täielikult välja kujundada demokraatlik süsteem, tugevdada õigusriiklust ja jätkata poliitilisi reforme või mitte;
- G. arvestades, et esimest korda esitasid Veneetsia komisjon ja Euroopa Nõukogu Parlamentaarne Assamblee soovitusi, öeldes selgesõnaliselt, et Ukrainas tuleks kasutada avatud nimekirjadega proportsionaalset süsteemi;
- H. arvestades, et Euroopa Parlamendi erisaadik Aleksander Kwasniewski hoiatas püüete eest Ukrainat isoleerida, kuna nii võidakse luua soodsad tingimused mittedemokraatlike režiimide tekkeks;
- I. arvestades, et 2011. aasta detsembris toimunud ELi ja Ukraina tippkohtumine, mis pidi viima assotsieerimislepingu allkirjastamiseni, ei täitnud oma eesmärki, kuna EL ei olnud rahul poliitilise olukorraga Ukrainas, eelkõige seoses opositsiooniliidrite Julija Tõmošenko ja Juri Lutsenko vahistamise ja kohtuprotsessiga;
- J. arvestades, et Ülemraada vaatab läbi seadust 8711, mis on piirav õigusakt homo-, bi- ja transseksuaalide inimõiguste toetajate sõna- ja kogunemisvabaduse kitsendamiseks; arvestades, et ÜRO inimõiguste komitee otsustas hiljuti, et see on vastuolus kodaniku- ja poliitiliste õiguste rahvusvahelise pakti artiklitega 19 ja 26;
1. peab ülimalt kahetsusväärseks asjaolu, et OSCE, Euroopa Nõukogu Parlamentaarse Assamblee, NATO Parlamentaarse Assamblee ja Euroopa Parlamendi vaatlejate sõnul ei vastanud valimiskampaania, valimised ja valimisjärgne protsess peamistele rahvusvahelistele standarditele ning et võrreldes 2010. aasta üleriigiliste valimistega toimus tagasimineku;
 2. märgib eelkõige, et teatavad nähtused valimiseelsel perioodil (poliitilise opositsiooni juhtide vahistamine, võrdsete võimaluste puudumine eelkõige haldusvahendite väärkasutamise tõttu, kandidaatide ja valimiste läbiviijate hirmutamise ja tagakiusamine, kampaania ja erakondade rahastamise läbipaistmatus ning mediakajastuse tasakaalustamatus) ning korrapäratus ja viivitamine häälte lugemisel ja protokollide täitmisel kujutavad endast eelmiste üleriigiliste valimistega võrreldes tagasimineku;

3. rõhutab, et valimisprotsessi mõjutas negatiivselt asjaolu, et kaks opositsiooniliidrit – Julija Tõmošenko ja Juri Lutsenko – ja mitmed teised olid valimiste ajal vanglas;
4. rõhutab, et Ukraina ja Euroopa Liidu vahel on tulemuslikku koostööd võimalik teha üksnes siis, kui Ukraina ametivõimud näitavad üles kindlat tahet viia läbi vajalikud reformid ja rakendada neid eriti õigus- ja kohtusüsteemis, eesmärgiga pidada täielikult kinni demokraatia põhimõtetest ning järgida inimõigusi, põhivabadusi, vähemuste õigusi ja õigusriigi põhimõtteid; nõuab, et Euroopa Liidu institutsioonid, Euroopa Nõukogu ja selle Veneetsia komisjon toetaksid kõnealust reformiprotsessi aktiivselt ja tõhusalt;
5. väljendab oma muret haldusvahendite väärkasutamise ja valimiskampaania rahastamise süsteemi pärast, mis ei vastanud Euroopa Nõukogu korruptsioonivastase riikide ühenduse (GRECO) kehtestatud rahvusvahelistele standarditele; kutsub uut valitsust üles jätkama tegevust parteide rahastamist käsitlevate seadusesätete rangemaks muutmisel, et tagada rahastamise ja kulude suurem läbipaistvus, kampaaniakulutuste allikate ja summade täielik avalikustamine ning eelkõige sanktsioonid kampaania rahastamist puudutavate sätete rikkumise eest;
6. palub Ukraina valitsusel tegeleda valimisrikkumistega, sealhulgas mõne valimisringkonna ebaselgete tulemustega, pidades dialoogi kõikide erakondadega; ootab ühtlasi, et Ukraina parlament tegeleks aegsasti valimisõiguse vajakajäämistega; loodab, et Ülemraada saab lähtuda olemasolevatest ettepanekutest, mille valmistas ette parlamendi eelmine koosseis Euroopa Liidu ja Veneetsia komisjoni täielikul toetusel;
7. väljendab muret probleemide pärast, mis ilmnesisid häälte lugemisel ja hääletusprotokollide täitmisel mitmes ühemandaadilises valimisringkonnas; peab kiiduväärseks keskvalimiskomisjoni otsust asjaomaste valimisringkondade tulemusi mitte välja kuulutada ning asjaolu, et Ukraina ametivõimud on hakanud võtma meetmeid selleks, et korraldada nendes ringkondades võimalikult kiiresti uued valimised;
8. väljendab jätkuvat toetust Ukraina rahva pürgimustele Euroopa Liidu suunal; peab kahetsusväärseks, et hiljutised parlamendivalimised ei kujutanud endast olulist edasiminekut ELi liikmesuse tingimuste täitmisel Ukrainas; rõhutab, et EL jätkab aktiivset tööd Ukrainaga, sh kodanikuühiskonnaga (muu hulgas vabauhenduste ja usuorganisatsioonidega), et parandada demokraatlikke institutsioone, tugevdada õigusriiklust, tagada meediavabadus ning edendada olulisi majandusreforme;
9. kinnitab ELi valmisolekut tihendada ELi ja Ukraina suhteid veelgi ning allkirjastada võimaluse korral enne 2013. aasta novembris Vilniuses toimuvat idapartnerluse tippkohtumist assotsieerimisleping, mille tingimuseks on see, et Ukraina ametivõimud võtavad enne otsusekindlaid meetmeid ja teevad eelpool nõutud tegelikke edusamme; märgib, et poliitilise assotsieerumise ja majandusliku integratsiooni alased edusammud sõltuvad sellest, kui tõsiselt suhtub Ukraina demokraatlike põhimõtete, õigusriikluse, kohtuvõimu sõltumatuse ja meediavabaduse järgimisse;
10. võtab teadmiseks Ukraina rahvahääletust käsitleva seaduse vastuvõtmise ja allkirjastamise; ootab, et Ukraina ametivõimud kaaluksid Veneetsia komisjoni esitatavaid soovitusi, et vältida nimetatud seaduse võimalikku väärkasutamist;

11. kutsub Ukraina ametivõime tungivalt üles leidma koostöös Euroopa Parlamendi erisaadikute Aleksander Kwasniewski ja Pat Coxiga Tõmošenko kohtuasjale mõistliku ja õiglase lahenduse; nõuab tungivalt, et Ukraina valitsus järgiks ja rakendaks Julija Tõmošenko ja Juri Lutsenko poolleiolevas kohtuasjas Euroopa Inimõiguste Kohtu lõplikke otsuseid;
12. palub, et Ukraina lõpetaks õiguse valikulise kohaldamise kõikidel valitsustasanditel ning võimaldaks opositsioonierakondadel osaleda poliitilises elus võrdsetel tingimustel; kutsub sellega seoses ametivõime üles vabastama ja rehabiliteerima poliitiliselt tagakiusatud oponendid, sh Julia Tõmošenko, Juri Lutsenko jt;
13. tunneb heameelt asjaolu üle, et Euroopa Liit ja Ukraina on allkirjastanud muudetud viisalihtsustuslepingu, millega praegu kehtiva lepinguga võrreldes parandatakse tunduvalt Ukraina kodanikele viisade väljastamise korda; kutsub nõukogu üles edendama enne 2013. aasta novembris Vilniuses toimuvat idapartnerluse tippkohtumist ELi ja Ukraina vahelist dialoogi viisanõude kaotamise üle;
14. kutsub asepresidenti ja kõrget esindajat Catherine Ashtonit ning komisjoni volinikku Štefan Fület tungivalt üles tõhustama ELi koostööd Ukrainaga ning võtma eesmärgiks ELi ja Ukraina vaheliste suhete potentsiaali täieliku ärakasutamise Ukraina ja ELi kodanike hüvanguks, kindlustades muu hulgas pidevate edusammude tegemise viisavabadust käsitlevas dialoogis;
15. väljendab heameelt välisasjade nõukogu 10. detsembri 2012. aasta koosoleku järelduste üle;
16. palub, et Ülemraada lükkaks tagasi seaduse 8711, millega piiratakse sõnavabadust seoses seksuaalse sättumuse ja soolise identiteediga ning mis võeti oktoobris vastu esimesel lugemisel; juhib tähelepanu asjaolule, et kõnealune seadus on selgelt vastuolus Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni ning kodaniku- ja poliitiliste õiguste rahvusvahelise paktiga, kuigi Ukraina parlament on mõlemad ratifitseerinud;
17. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon Euroopa välisteenistusele, nõukogule, komisjonile, liikmesriikidele, Ukraina presidendile, valitsusele ja parlamendile ning Euroopa Nõukogu Parlamentaarsele Assambleele ja OSCE Parlamentaarsele Assambleele.